

# kinetec®

## Bruksanvisning KINEVIA AL+™ KINEVIA AL™



IFU-Kinevia\_AL+\_Kinevia\_AL-467896415-SV-04  
04/2026

**Kinetec SAS**  
Zone Industrielle de Tournes  
Rue Maurice Périn  
F-08090 Tournes  
France



+33 (0)3 24 29 85 05



contact@kinetec.fr



www.kinetec.fr



## Översikt

## Model KINEVIA AL™



## Modell KINEVIA AL+™



## Innehåll

Information om denna bruksanvisning .....	1	Justering av högtalarvolymen .....	11
Säkerhetsanvisningar och symboler .....	1	Justering av skärmens ljusstyrka.....	11
Avsedd användning av enheten .....	1	Inställning av startparametrar.....	12
Patientmålgrupp .....	1	Inställning av standardinställningar .....	12
Indikationer .....	2	Inställning av parametrar vid kramp .....	12
Kontraindikationer .....	2	Återställa statistik .....	12
Biverkningar .....	2	Återställa enheten .....	12
Kliniska fördelar.....	2	Ytterligare utrustning.....	13
Klinisk prestation.....	2	Rengöring .....	14
Varningar och säkerhetsinstruktioner .....	2	Garanti .....	14
Enhetsbeskrivning.....	4	Förväntad livslängd.....	14
Att packa upp enheten .....	4	Avfallshantering och återvinning.....	14
Transport av enheten .....	4	Tekniska egenskaper.....	15
Installation av enheten.....	5	Använda symboler .....	15
Upstartsprocedur.....	5	Elektromagnetisk kompatibilitet .....	16
Avstängningsprocedur.....	5		
Justering av visningsspråket .....	5		
Patientinstallation .....	6		
Att använda bentränaren.....	6		
Att använda armtränaren.....	7		
Träningslägesval.....	7		
"AKTIV"-lägets kontrollpanel .....	7		
"PASSIV" lägets kontrollpanel.....	8		
"ASSISTERAD"-lägets kontrollpanel .....	8		
Skapa ett program .....	9		
Att använda ett program .....	10		
Alternativ i menyn "INSTÄLLNINGAR" .....	10		
Datum och tid för inställning .....	11		
Justering av displayenheter .....	11		

## Information om denna bruksanvisning

Vänligen läs denna bruksanvisning noggrant och i sin helhet innan apparaten tas i drift för första gången. Denna genomläsning gör det möjligt att säkerställa en säker och optimal användning.

Manualen ska alltid vara tillgänglig för användaren och sparas för framtida bruk.

Produktens utformning samt displayen kan skilja sig något från illustrationerna i denna manual.

## Säkerhetsanvisningar och symboler




Manualen innehåller viktig säkerhetsinformation som syftar till att identifiera och förebygga potentiella risker. Anvisningarna markeras med följande varningsord:

**FARA:** anger en omedelbar farlig situation som kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador om den inte undviks.

**WARNING:** anger en potentiellt farlig situation som kan leda till personskador om den inte undviks.

**FÖRSIKTIGHET:** anger en potentiellt farlig situation som kan orsaka lindriga till måttliga skador om den inte undviks. Denna term kan även uppmärksamma olämpliga användningssätt eller risk för skador på apparaten eller dess tillbehör.

Potentiella faror, skyldigheter, förbud och information presenteras konsekvent i hela manualen med hjälp av standardiserade symboler:

-  Symbol som anger en risk, oavsett nivå. Allvarlighetsgraden anges med motsvarande varningsord.
-  Symbol som anger en handling som är strängt förbjuden
-  Symbol som lyfter fram råd eller kompletterande användbar information

## Avsedd användning av enheten

Kinevia är utformad för användning vid:

- Neuromuskulär förlamning eller tillstånd som leder till minskad rörlighet i extremiteter (t.ex. paraplegi, multipel skleros, muskeldystrofi, Parkinsons sjukdom, hjärnskada eller neuromuskulära patologier med jämförbara symtom).
- Efter en stroke.
- Hjärt- eller cirkulationsproblem.
- Reumatiska sjukdomar.
- Kärlproblem.

## Avsedda användare

Enheten kan användas på sjukhus, kliniker, läkarmottagningar eller i hemmet.

Kinevia kan användas av patienten själv eller med hjälp av assistent/vårdgivare..

Användaren kan också vara:

- En hälso- och rehabiliteringsprofessionell, ansvarig för rehabiliteringsprotokollet.
- En rengöringsansvarig personal, ansvarigt för att rengöra apparaten enligt instruktionerna i denna användarmanual.
- En underhålls- eller reparationstekniker, som ansvarar för underhåll eller reparation efter att ha fått utbildning från tillverkaren.
- En transportör, ansvarig för att transportera enheten enligt instruktionerna i denna användarmanual.
- En återvinningsansvarig, som ansvarar för att göra sig av med apparaten enligt instruktionerna i denna användarmanual.

## Patientmålgrupp

När patienten själv är operatör ska patienten vara vaken, orienterad och ha tillräcklig kognitiv förmåga för säker användning av produkten. Följande minimikrav ska vara uppfyllda:

- Förmåga att läsa och förstå siffror samt minst fem års läsvana.
- Förmåga att identifiera och skilja mellan armar, ben och fötter.
- Förståelse för grundläggande hygienrutiner relaterade till användning av produkten.
- Synskärpa  $\geq 8/10$ , med eller utan synkorrektion.
- Tillräcklig pekkänslighet för säker användning av produktens pekskärm.
- Tillräcklig hand- och greppstyrka för att kunna hålla i armtränarens handtag under användning.

Om patienten inte är operatör ska behandlande hälso- och sjukvårdspersonal bedöma och säkerställa att patienten är fysiologiskt och mentalt lämpad att genomgå mobilisering av extremiteterna med produkten.

## Indikationer

Kinevia är avsedd att användas vid följande tillstånd och situationer:

- Paralys eller neuromuskulära tillstånd med nedsatt rörlighet i extremiteterna, såsom paraplegi, multipel skleros, muskeldystrofi, Parkinsons sjukdom, hjärnskada eller andra neuromuskulära tillstånd med jämförbara symtom.
- Rehabilitering efter stroke.
- Tillstånd med nedsatt hjärt- och cirkulationsfunktion där passiv eller assisterad mobilisering bedöms lämplig.
- Reumatiska sjukdomar med nedsatt rörlighet.
- Kärleksjukdomar som påverkar extremiteternas rörlighet eller cirkulation.
- Nedsatt fysisk aktivitet eller rörelsebegränsning, inklusive immobilisering.

## Kontraindikationer

Motorassisterad rehabiliteringsterapi är en mild form av behandling. Det finns dock situationer där det inte bör utföras.

Dessa kontraindikationer inkluderar:

- Betydande smärta vid rörelser.
- Sjukdomar eller skador där rörelse inte rekommenderas (t.ex. vid nyligen inträffade eller instabila frakturer).
- Osteogenesis imperfecta.

## Biverkningar

Inga allvarliga biverkningar har rapporterats.

Terapin bedöms generellt som väl tolererad och säker för patienterna.

Inga komplikationer har rapporterats.

## Kliniska fördelar

Kinevia gör det möjligt att mobilisera armar eller ben i sittande position för att förbättra ledflexibiliteten efter patologier som orsakar minskad rörlighet i extremiteterna.

## Klinisk prestation

Följande kliniska utfall är kopplade till användning av Kinevia:

- Förbättring av funktionell återhämtning av nedre extremiteter, uthållighet och gånghastighet hos patienter med kronisk stroke.
- Visuellt biofeedbackträning förbättrar vissa gångparametrar hos patienter med multipel skleros.

- Förbättrad ledflexibilitet.
- Bidrar till att upprätthålla och förbättra dagliga aktiviteter hos patienter med Alzheimers sjukdom.

## Varningar och säkerhetsinstruktioner



Vänligen läs följande säkerhetsinstruktioner noggrant. Om dessa instruktioner inte följs kan patienten, operatören eller supportpersonalen utsättas för fara.

### Vid installation av Kinevia

- För hjälp, om det behövs, med montering, användning eller underhåll av enheten, kontakta din Kinetec-distributör®.
- Apparaten måste installeras och tas i drift enligt informationen i denna manual.
- Enheten måste installeras av en vuxen.
- Se till att lämna tillräckligt med utrymme runt enheten för att möjliggöra interaktionsfri användning.
- Använd bara den ursprungliga strömkabeln som följde med apparaten.
- Placera apparaten så att eluttaget är lättillgängligt och snabbt kan tas bort från uttaget vid en nödsituation.
- Placera enheten på en fast, plan och hal mark så att de fyra stödbenen står stadigt på marken.
- När du installerar på en matta, se till att den är placerad på ett sätt som förhindrar att den glider.
- **VARNING:** Använd inte enheten med bedövningsgas eller i en syrerik miljö. Risk för explosion.
- **VARNING:** Använd inte tillbehör, reservdelar eller andra tillbehör än de som beskrivs i denna manual.
- **VARNING:** Koppla inte apparaten till andra apparater som inte beskrivs i denna manual.
- **VARNING:** Lämna inte apparaten exponerad för direkt solljus, eller direkt framför värmeelement eller andra värmekällor, för att undvika farlig uppvärmning av vevhusytan.
- **VARNING:** Den tid det tar för apparaten att värmas upp från minsta lagringstemperatur mellan användningar tills den är redo att användas när omgivningstemperaturen är 20°C är 2 timmar.
- **VARNING:** Den tid det tar för enheten att svalna från maximal lagringstemperatur mellan användningar tills den är redo att användas när omgivningstemperaturen är 20°C är 2 timmar.
- **VARNING:** Plastförpackningar bör hållas borta från bebisar och barn. För dem kan plastpåsen bli en leksak och väcka deras nyfikenhet. Risken för kvävning är då betydande och bör undvikas så

mycket som möjligt för att undvika allvarliga hjärnskador eller död.

- VARNING: Håll barn borta, eftersom det finns risk för kvävning eller kvävning vid oavsiktlig inandning eller intag av små föremål som kan leda till allvarliga skador eller död.
- VARNING: Håll barn borta, eftersom det finns en risk för strypning som kan leda till allvarliga hjärnskador eller död.

#### Innan första träningspasset

- Om du använder pacemaker, rådgör med en läkare innan ditt första träningspass och fråga om eventuella komplikationer.  
Var uppmärksam på potentiella störningar och kontakta en expertåterförsäljare om de uppstår.
- Med hjälp av din läkare, terapeut eller din expertsäljare, avgör om närvaron av en assistent är nödvändig för utförandet.  
Om en assistent behövs för att passet ska genomföras säkert, se till att assistenten är i omedelbar närhet under träningen så att du kan stoppa apparaten när som helst.

#### Före varje träningspass

- Inspektera enheten visuellt för potentiella skador, särskilt på strömkabeln.
- Se till att sladdarna alltid är fria runt enheten för att undvika att skada den.
- Se till att det inte är möjligt att få armar eller ben fastna i rörliga delar som benfästen och armvevar vid användning.
- Se till att fotpedaler och armtränarhandtag kan rotera fritt under träningen.
- Se till att indexratten för höjjustering är ordentligt åtdragen.
- Terapeuten bestämmer hur Kinevia ska användas och säkerställer att det genomförs korrekt (inställningar, sessionstid och användningsfrekvens).
- Kontrollera alltid de visade rörelseinställningarna innan du startar enheten.
- Se till att inställningar (enhetens höjjustering, vevarmsradie, avståndet till pedalerna/handtagen samt alla träningsparametrar) är inställda så att de matchar dina fysiska förmågor.
- Se till att benen eller armarna är väl säkrade innan behandlingen börjar.

#### Under träningen

- Om du upplever smärta eller obehag till följd av träningen, kontakta din läkare eller terapeut omedelbart.

- VARNING: Rör inte de stationära eller rörliga delarna av apparaten under användning. Risk för klämskada på grund av rörelser med armtränarhandtag eller fotpedaler.
- VARNING: Håll barn och husdjur borta från apparaten. Risk för klämskada på grund av rörelser med armtränarhandtag eller fotpedaler.
- Barn under 15 år bör endast träna på apparaten under ständig övervakning.
- Använd endast bentränaren med rätt skor och kontrollera att snörena inte fastnar i rörliga delar. Risk för skada vid fastkilad skosnören.
- Använd endast bentränaren med båda fotfästena fastsatta och åtdragna.
- Se alltid till att armarna sitter säkert fast vid armfästena och att greppet på handtagen är bra när du använder armtränaren.
- Enheten bör endast användas på frisk, intakt hud.
- När du använder armtränaren ska dina fötter inte vara fastsatta i fotpedalerna.
- Se till att din sittställning är korrekt inställd i förhållande till Kinevia. Undvik att stretcha lederna för mycket.
- Det rekommenderas att börja träningen långsamt och undvika överbelastning.
- Det rekommenderas att inte röka under träningen.

#### Under hela Kinevias livslängd

- VARNING: Modifieringar av enheten får endast utföras efter godkännande av tillverkaren eller av personal som har auktoriserats av Kinetec..
- VARNING: Dra ur eluttaget innan du arbetar med apparaten.
- VARNING: Förlängningar, ominstallationer, modifieringar eller reparationer ska endast utföras av utbildad auktoriserad personal eller personal från Kinetec..
- Vid drift eller oförutsedda händelser, konstiga ljud eller brännande lukter, stäng omedelbart av enheten genom att ta bort eluttaget och kontakta din Kinetec-distributör®.
- Varje allvarlig incident som inträffar i samband med enheten bör meddelas till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.
- Undvik att vätskor tränger in i enheten eller pekskärmen.
- Enheten är designad för att användas i sittande position. Klättra inte på fotställen med hela vikten eller häng i armtränaren.
- Bentränaren ska inte belastas med mer än 20 kg per sida.

- Bentränaren ska inte belastas med mer än 10 kg per sida.
- **VARNING:** Denna apparat bör inte användas bredvid eller staplad med andra apparater eftersom detta kan orsaka fel. Om denna användning är nödvändig bör denna och andra enheter observeras för att verifiera deras normala funktion.
- **VARNING:** Användning av tillbehör, transduktorer och kablar som inte specificeras eller levereras av Kinetec SAS kan orsaka ökade elektromagnetiska emissioner eller minskad immunitet mot denna enhet och kan leda till felaktig användning.
- **VARNING:** RF-handhållna kommunikationsenheter (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) bör inte användas närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av enheten, inklusive kablar specificerade av Kinetec SAS. Annars kan prestandan hos dessa enheter försämrast.

### Enhetsbeskrivning

- i** Vänligen bekanta dig med enheten och dess enskilda komponenter genom att konsultera "Översikt" i början av denna användarmanual.

Den motoriserade terapeutiska tränaren är en medicinsk apparat som är utformad för mobilisering av övre och nedre extremiteter i sittande position.

- i** Det är inte möjligt att använda arm- och bentränaren samtidigt.

Tre träningsläge finns tillgängliga med din Kinevia: aktiv, passiv och assisterad.

#### Aktivt läge

Patienten mobiliserar armar eller ben med sin egen muskelstyrka medan enheten applicerar motoriskt motstånd. Muskler möter motstånd, vilket främjar muskelutveckling och uthållighet.

Motståndet kan justeras på 20 nivåer. Ju högre nivå, desto svårare blir trampningen.

#### Passivt läge

Rörelsen av armar eller ben styrs av motorns kraft utan att patienten kräver någon ansträngning.

När rörelsen börjar nås den slutliga rotationshastigheten gradvis (minst 10 sekunder). Den maximala rotationshastigheten är 60 varv per minut.

#### Assisterat läge

Assisterat läge gör det enkelt att växla mellan passivt och aktivt läge. Rörelsen är kontinuerlig, antingen

delvis assisterad eller aktiv för att mobilisera och stärka musklerna.

### Att packa upp enheten

Innan idriftsättning, ta bort all förpackning och transportskydd.

Kontrollera enhetens skick och leta efter eventuella skador som kan ha orsakats av transport.

Vid saknade delar eller uppenbara skador, kontakta din Kinetec-återförsäljare®.

#### Paketinnehåll:

- Kinevia
- Strömkabel
- Användarmanual

### Transport av enheten

Innan du flyttar enheten, se till att den är avstängd och att strömkabeln är urkopplad.

Greppa transporthandtaget och luta sedan Kinevia över transporthjulen tills du säkert kan trycka eller dra i Kinevia (bild 1).



Bild 1 – Transportposition

- !** Undvik att bära på ojämna ytor för att förhindra interna vibrationer som kan skada enheten.

- !** Om det inte är möjligt att rulla Kinevia till önskad position (t.ex. över trappor eller ojämna ytor), lyft den till minst två personer genom att lyfta den från ramens botten.

- i** Hjulen är inte designade för långväga transporter, vänligen använd ett annat transportmedel.

## Installation av enheten

Vänligen följ varningarna och säkerhetsinstruktionerna som gäller för installationen av Kinevia, sidan 2.

⚠ För maximal säkerhet, placera apparaten så att eluttaget är lättillgängligt och snabbt kan kopplas ur vid en nödsituation.

## Uppstartsprocedur

Koppla in strömkabeln i Kinevia eluttag. Kontaktens orientering anges på etiketten.

Koppla in strömkabeln i AC-uttaget.

Slå på Kinevia genom att kort trycka på på/av-knappen. Den gröna påslags-LED:n tänds, displayen lyser upp, och efter cirka 5 sekunders initiering visas startsidan (bild 2).

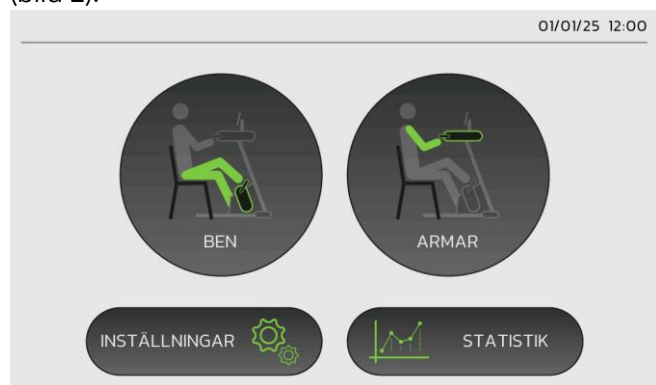


Bild 2 - Startside

Din maskin är redo för ditt arm- eller benpass.

## Avstängningsprocedur

Stäng av Kinevia genom att hålla in av/på-knappen under lång tid (mellan 1 och 2 sekunder). När den gröna strömlampan blinkar, släpp strömknappen. Skärmen stängs av.

Koppla ur strömkabeln från AC-uttaget.

ⓘ När Kinevia stängs av och strömkabeln fortfarande är inkopplad är standby-strömförbrukningen mindre än 0,5 W.

## Justering av visningspråket

När startsidan visas på skärmen (bild 2), tryck på knappen "INSTÄLLNINGAR", då visas inställningssidan (bild 3a).

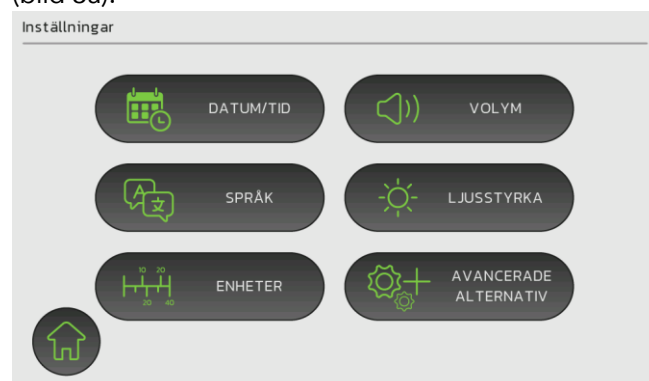


Bild 3a - Inställningssida

Tryck på "SPRÅK"-knappen, språksidan visas (bild 4a).

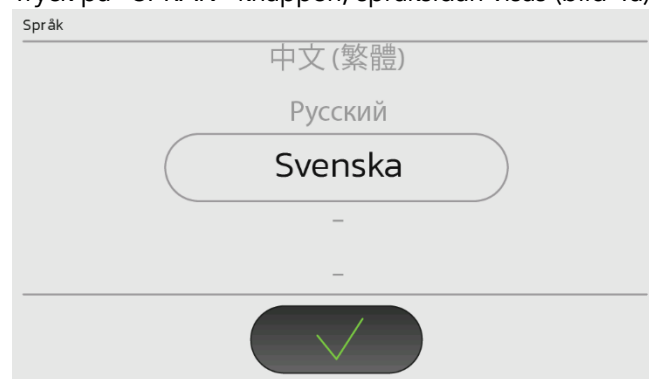


Bild 4a - Språksida

Scrolla ner i listan över tillgängliga språk till önskat visningspråk (Bild 4b).

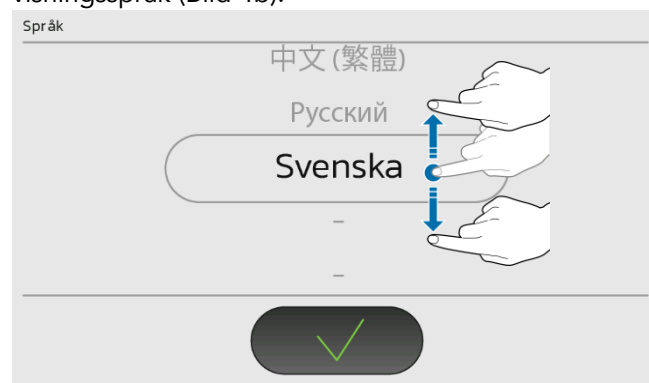



Bild 4b - Språksida

Bekräfta ditt val genom att trycka på knappen ✓.

För att återvända till startsidan (bild 2), tryck på knappen .

## Patientinstallation

Framgången för din terapi beror i hög grad på din rätta sittställning.

Inta en upprätt, centrerad sittställning och följ följande tecken:

### Om du tränar från rullstol:

- Se till att du använder en lämplig rullstol.
- Rullstolen måste vara centrerad mot maskinen.
- Rullstolen får inte tippa bakåt.
- Se till att rullstolen sitter ordentligt fast.
- Vid kramper rekommenderar vi särskilt användning av anti-tip-krokar (se Ytterligare utrustning).

### Om du tränar från en stol:

- Se till att stolen är stabil och har ett platt och brett stöd för ryggstödet.
- Stolen ska vara centrerad mot enheten.
- Stolen får inte tippa bakåt.
- Använd inte en stol med hjul (t.ex. kontorsstol).

## Att använda bentränaren

Se till att avståndet mellan stolen eller rullstolen och Kinevia är tillräckligt: dina ben ska vara lätt lutade och inte sträckta för att förhindra skador på leder, muskler och senor.

Om du precis har börjat, välj en något kortare distans med Kinevia.

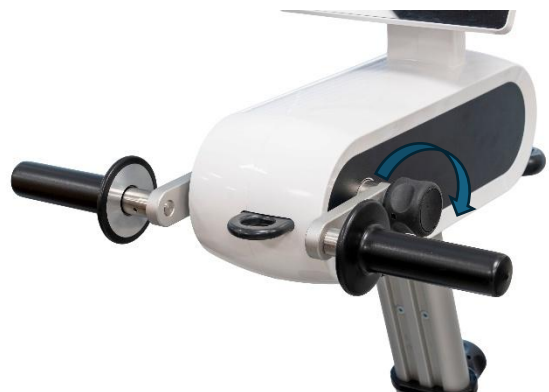
Vid benträning används armtränarhandtagen som grepphandtag. Placera handtagen i horisontellt läge och lås dem genom att trycka in låshandtaget.



Lossa därefter vevlåset och rotera handtaget tills de är parallella med varandra.



Skruva fast vevlåset ordentligt.



Justera grepphandtagens höjd efter användarens längd så att knäna inte kolliderar med grepphandtagen under rörelsen.

Vid behov kan instegshjälp användas för att underlätta placering av fötterna på fotplattorna. Använd funktionen genom att trycka på "Hjälp". Enheten kommer då att placera höger respektive vänster fotplatta i startposition.

Om du lider av tecken på förlamning rekommenderar vi att du använder vadstöden (se Ytterligare utrustning).

## Att använda armtränaren

Under armträning bör dina fötter inte vara placerade i fotstöden så att knäna inte kolliderar med armarna.

Justera rätt höjd på armtränarhandtagen efter din längd (se höjdjustering).

Se till att avståndet mellan stolen eller rullstolen och Kinevia är tillräckligt: dina armbågsleder ska inte vara för böjda.

Om dina armmuskler är svaga eller delvis förlamade rekommenderar vi att använda stödhandskar (se Ytterligare utrustning) eller handstöd med underarmsguide (se Ytterligare utrustning).

## Träningslägesval

När startsidan visas på skärmen (bild 2), tryck på "BEN"-knappen eller "ARMAR"-knappen beroende på vilket träningspass du vill göra. Sidan med träningsmoderna visas (bild 5).

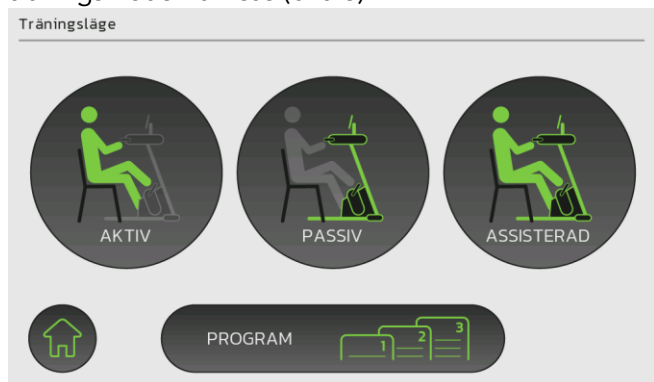



Bild 5 - Träningslägessida

Välj önskat träningsläge genom att trycka på en av knapparna "AKTIV", "PASSIV" eller "ASSISTERAD".

För att komma åt listan över sparade program, tryck på knappen "PROGRAM".

För att återvända till startsidan (bild 2), tryck på knappen .

## "AKTIV"-lägets kontrollpanel

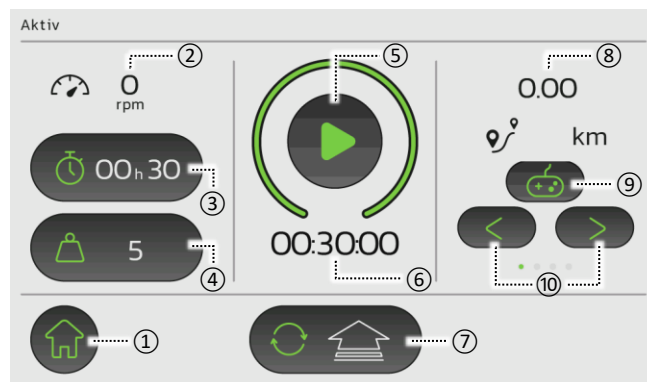






Bild 6 - Kontrollpanel för aktivt läge


- ① Tryck för att stoppa träningen och återgå till startsidan (bild 2).
- ② Omedelbar hastighetsvisning.
- ③ Tryck för att ändra längden på träningen. Visa den inställda sessionstiden.
- ④ Tryck för att ändra motståndsnivån. Visning av inställd motståndsnivå.
- ⑤ Tryck för att starta och stoppa träningen.
- ⑥ Visa den återstående träningstiden.
- ⑦ Tryck för att vända rotationsriktningen.
- ⑧ Visning av träningsdata:
  -  Färdad sträcka
  -  Kalorier som förbränts
  -  Procentandel höger/vänster symmetri
  -  Utvecklad kraft
- ⑨ Tryck för att visa underhållande animation när du arbetar med höger/vänster-symmetrin i din rörelse.
- ⑩ Tryck för att ändra visningen av träningsprestation.

För att starta träningspasset, tryck på knappen ⑤ och börja trampa. Den omedelbara hastigheten ② visar din rotationshastighet i varv per minut.

Träningsdata ⑧ gör det möjligt för dig att följa din prestation.

Sessionen stoppas när tidsräknaren ⑥ når noll.

Under träningspasset kan du ändra längd, motstånd och rotationsriktning.

Du kan pausa passet när som helst genom att trycka på stoppknappen .

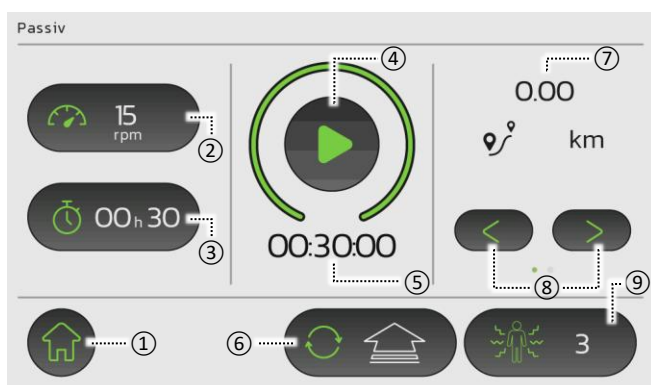
**"PASSIV" lägets kontrollpanel**

Bild 7 – Kontrollpanel för passivt läge

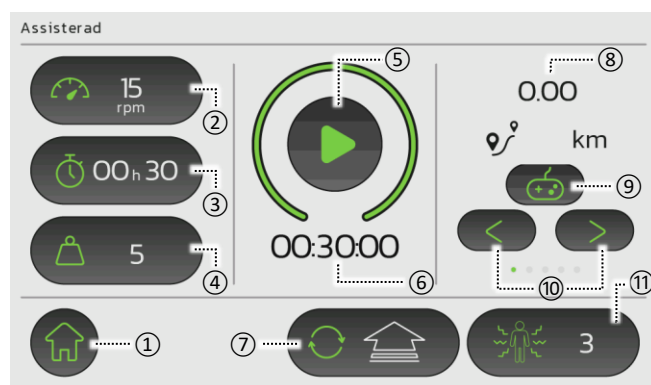
**"ASSISTERAD" -lägets kontrollpanel**

Bild 8 – Kontrollpanel för assisterad läge

- ① Tryck för att återvända till startsidan (bild 2).
- ② Tryck för att ändra inställd hastighet.  
När den står stilla: visning av inställd hastighet.  
Vid rörelse: Omedelbar hastighet.
- ③ Tryck för att ändra längden på träningen.  
Visa den inställda sessionstiden.
- ④ Tryck för att starta och stoppa träningen.
- ⑤ Visa den återstående träningstiden.
- ⑥ Tryck för att vända rotationsriktningen.
- ⑦ Visning av träningsdata:  
📍 Färdad sträcka  
🔥 Kalorier som förbränts
- ⑧ Tryck för att ändra visningen av träningsprestation.
- ⑨ Tryck för att ändra detektionsnivån av en spasm.

För att starta träningen, tryck på knappen ④ och låt enheten röra dina armar/ben. Den omedelbara hastigheten ② visar din rotationshastighet i varv per minut.

Träningsdata ⑦ gör det möjligt för dig att följa din prestation.

Sessionen avbryts när tidsräknaren ⑤ når noll.

Under träningen kan du ändra varaktighet, graden av upptäckt av en kramp och rotationsriktningen.

Du kan pausa passet när som helst genom att trycka på stoppknappen 🛑.

- ① Tryck för att återvända till startsidan (bild 2).
- ② Tryck för att ändra inställd hastighet.  
När den står stilla: visning av inställd hastighet.  
Vid rörelse: Omedelbar hastighet.
- ③ Tryck för att ändra längden på träningen.  
Visa den inställda sessionstiden.
- ④ Tryck för att ändra motståndsnivån.  
Visning av inställd motståndsnivå.
- ⑤ Tryck för att starta och stoppa träningen.
- ⑥ Visa den återstående träningstiden.
- ⑦ Tryck för att vända rotationsriktningen.
- ⑧ Visning av träningsdata:  
📍 Färdad sträcka  
🔥 Kalorier som förbränts  
⚖️ Procentandel höger/vänster symmetri  
⚡ Utvecklad kraft  
🏋️ Andel passivt kontra aktivt arbete
- ⑨ Tryck för att visa underhållande animation när du arbetar med höger/vänster-symmetrin i din rörelse.
- ⑩ Tryck för att ändra visningen av träningsprestation.
- ⑪ Tryck för att ändra detektionsnivån av en spasm.

Under träningspasset kan du ändra varaktighet, motstånd, upptäcktsnivå av spasm och rotationsriktning.

Du kan pausa passet när som helst genom att trycka på stoppknappen 🛑.

## Skapa ett program

Du kan lagra upp till tio program som kan innehålla upp till fem faser vardera. Du kan tilldela varje fas det träningsläge och den längd du vill ha.

Till exempel kan du skapa ett trefasprogram med en första 5-minuters uppvärmningsfas i passivt läge, sedan en 5-minuters fas i aktivt läge för att avsluta med en sista 5-minuters fas i passivt läge för en nedvarvning i slutet av träningen.

**i** Varje program kan sedan användas för ben- eller armträning.

När sidan "Träningsläge" visas på skärmen (Bild 5), tryck på knappen "PROGRAM". Sidan med listan över program visas (bild 9).



Bild 9 - Programlistasida

**i** En nyckel som innehåller texten "---" betyder att programmet är tomt.

Tryck på "REDIGERA"-knappen. Programredigeringsidan visas (Bild 10).



Bild 10 - Sida för programändring

- ① En textruta med programmets namn. Tryck på den för att skriva in programmets namn.
- ② Aktuell fas visas på skärmen.
- ③ Totalt antal faser.
- ④ Tryck visar det föregående programmet.
- ⑤ Tryck för att visa föregående fas.
- ⑥ Programmets nummer visas på skärmen.
- ⑦ Tryck för att visa nästa fas.
- ⑧ Tryck för att visa nästa program.
- ⑨ Tryck för att välja träningsläget för den aktuella fasen.
- ⑩ Tryck för att justera motståndsnivån för den aktuella fasen..
- ⑪ Tryck för att ställa in träningstiden för den aktuella fasen.
- ⑫ Tryck för att justera rotationsriktningen för den aktuella fasen.
- ⑬ Tryck för att ställa in hastigheten för den aktuella fasen.
- ⑭ Tryck för att justera detektionsnivån av en kramp i den aktuella fasen.
- ⑮ Tryck för att återvända till sidan med programlistan (bild 9)
- ⑯ Tryck för att rensa den aktuella fasen.
- ⑰ Tryck för att lägga till en fas.
- ⑱ Tryck för att spara den aktuella fasen och programmet.

### Förfarande:

- 1) Ange ett namn på ditt program genom att trycka på textrutan ①.
- 2) Lägg till en fas genom att trycka på ⑰-tangenten.
- 3) Välj önskat träningsläge genom att trycka på knappen ⑨.
- 4) Justera de olika träningsparametrarna genom att trycka på tangenterna ( 10), ⑪, ⑫, ⑬, ⑭).

Hastighet, motstånd, rotationsriktning och spasmparametrar kan justeras oavsett vilket träningsläge som valts. När du använder programmet tar enheten inte hänsyn till inställningar som inte är användbara för det valda träningsläget.

- 5) Spara träningsfasen genom att trycka på ⑱-knappen.
- 6) Upprepa steg 2 till 5 för att skapa fler faser.
- 7) När alla faser har skapats och sparats kan du återgå till sidan "lista över program" genom att trycka på ⑮-knappen. För att använda de skapade programmen, se avsnittet "Att använda ett program".

## Att använda ett program

När sidan "Träningsläge" visas på skärmen (Bild 5), tryck på knappen "PROGRAM". Sidan som innehåller listan över program visas (Bild 11).

I exemplet nedan har programmen 1, 2 och 7 memorerats.



Bild 11 - Programlista sida

Tryck på knappen för det program du vill använda.

Instrumentpanelen för den första fasen av ditt program visas (Bild 12).

I exemplet nedan har Program 2 valts.

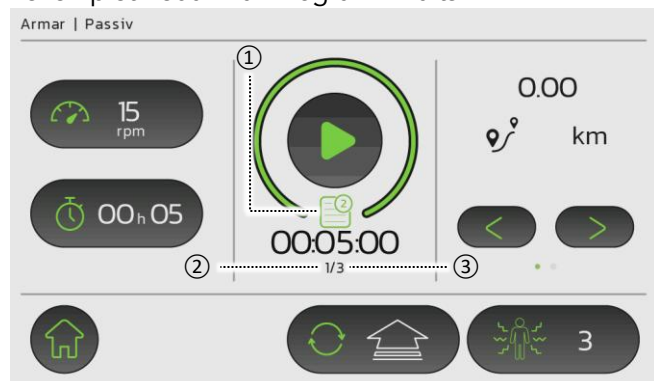


Bild 12 - Kontrollpanel med program 2

- ① Programnummer som användes.
- ② Aktuell fas.
- ③ Totalt antal faser för detta program.

Du kan börja ditt träningspass genom att trycka på startknappen. Programmets faser kommer att följa varandra utan att du behöver ingripa.

## Alternativ i menyn "INSTÄLLNINGAR"

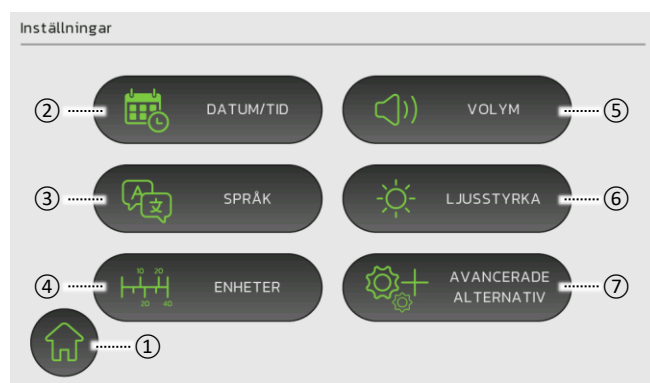


Bild 13a - Inställningssidan

- ① Tryck för att återvända till startsidan (bild 2).
- ② Tryck för att ändra datum och tid på enheten.
- ③ Tryck för att ändra visningspråket.
- ④ Tryck för att ändra visningsplatsen.
- ⑤ Tryck för att ändra volymen på enheten.
- ⑥ Tryck för att ändra ljusstyrkan på pekskärmen.
- ⑦ Tryck för att komma åt andra justeringsalternativ (se bild 13b).

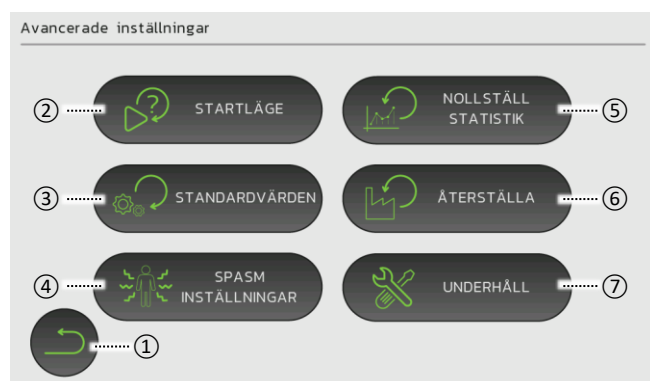


Bild 13b - Sidan för avancerade inställningar

- ① Tryck för att återvända till inställningssidan (bild 3a).
- ② Tryck för att ändra inställningarna som ska användas när träningen startar.
- ③ Tryck för att justera standardinställningarna som kommer att användas för träningen.
- ④ Tryck för att justera enhetens beteende vid upptäckt av en spasm.
- ⑤ Tryck för att rensa statistiken från de senaste tio träningspassen.
- ⑥ Tryck för att återställa enheten till fabriksinställningar.
- ⑦ Tillverkarens knapp för att utföra underhåll på enheten.

## Datum och tid för inställning

Du kan justera enhetens datum och tid genom att bläddra bland olika listor för dag, månad, år, timmar och minuter.

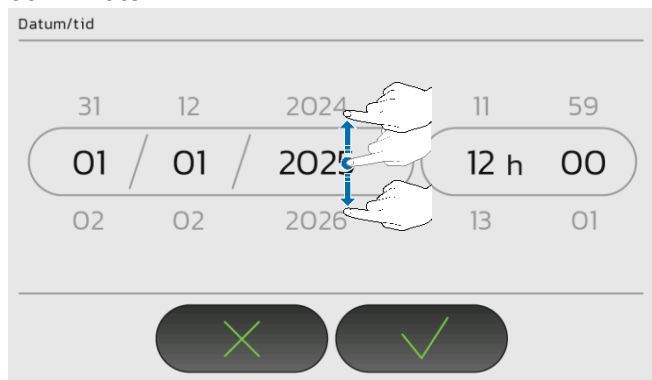


Bild 14 – Datum och tid

Tryck på knappen ✓ för att validera den nya datan eller knappen ✕ för att avbryta och återgå till inställningssidan (bild 13a).

## Justering av displayenheter

Du kan justera datum- och tidformatet efter eget val genom att kryssa i önskade rutor.

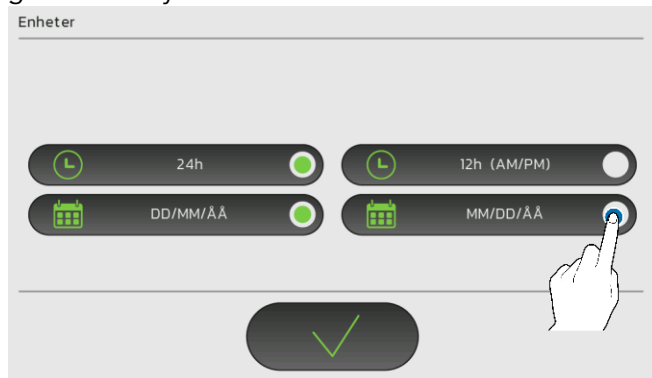


Bild 15 – Displayenheter

Tryck på knappen ✓ för att validera bildinställningarna och återvända till inställningssidan (bild 13a).

## Justering av högtalarvolymen

Du kan justera volymen på högtalaren i displayen genom att justera reglaget till önskad nivå eller genom att trycka på "+" och "-"-knapparna.

Tryck på TESTA-knappen för att kontrollera nivån.

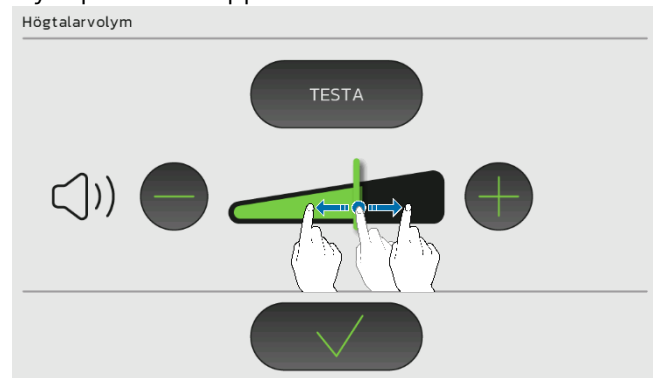


Bild 16 – Högtalarvolym

Tryck på knappen ✓ för att validera inställningarna och återvända till inställningssidan (bild 13a).

## Justering av skärmens ljusstyrka

Du kan justera skärmens ljusstyrka genom att justera reglaget till önskad nivå eller genom att trycka på "+" och "-".

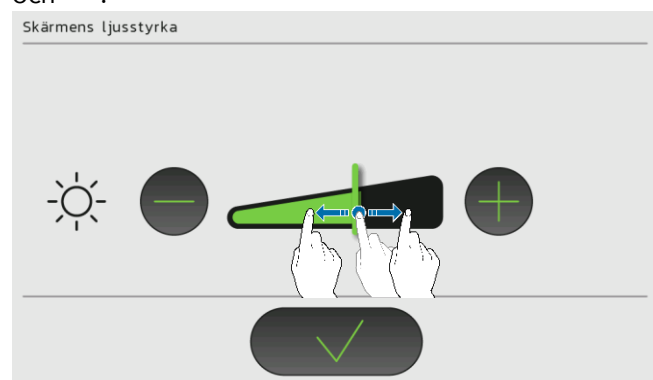


Bild 17 – Skärmens ljusstyrka

Tryck på knappen ✓ för att validera inställningarna och återvända till inställningssidan (bild 13a).

## Inställning av startparametrar

Denna skärm låter dig justera olika inställningar relaterade till enhetens beteende enligt dina egna preferenser.

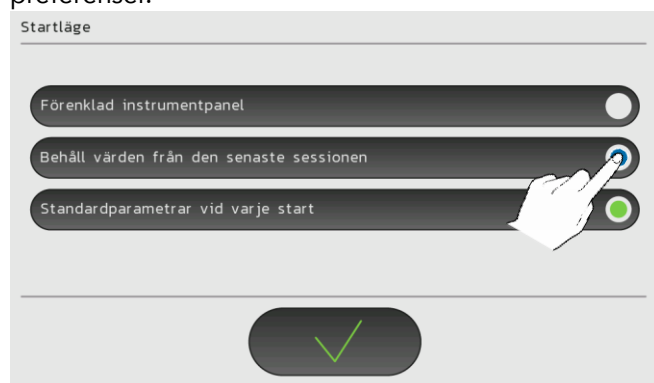


Bild 18 – Startläge

**Förenklad instrumentpanel:** När du aktiverar detta alternativ kommer kontrollpanelen för de olika träningslägena att visa färre parameterjusteringsknappar.

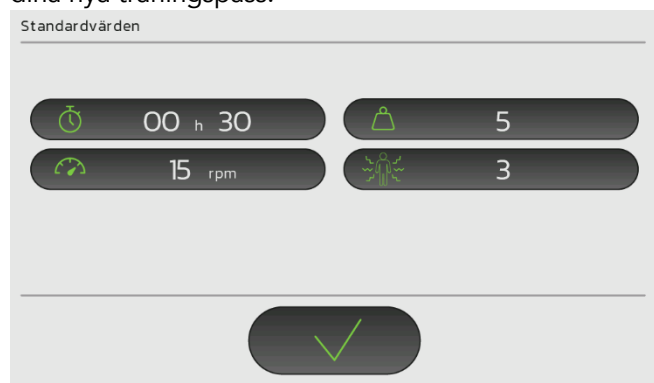
**Behåll värden från den senaste sessionen:** När du aktiverar detta alternativ kommer inställningarna från ditt senaste träningspass att vara förladdade för ditt nya pass.

**Standardparametrar vid varje start:** När du aktiverar detta alternativ kommer standardinställningarna att vara förladdade för ditt nya träningspass.

Tryck på knappen ✓ för att validera inställningarna och återgå till sidan Avancerade inställningar (bild 13b).

## Inställning av standardinställningar

Den här skärmen låter dig ställa in standardinställningarna som ska vara förinladdade för dina nya träningspass.



Figur 19 – Standardvärden

Tryck på knappen ✓ för att validera inställningarna och återgå till sidan Avancerade inställningar (bild 13b).

## Inställning av parametrar vid kramp

Denna skärm låter dig definiera enhetens beteende när en kramp upptäcks.



Figur 20 – Inställningar vid spasm

Det finns fyra alternativ att välja mellan:

**Motsäll håll:** när rörelsen återupptas kommer rotationsriktningen att vara omvänd i förhållande till rotationsriktningen vid upptäckten av spasmen.

**Framåt:** när rörelsen återupptas kommer rotationsriktningen att vara framåt oavsett rotationsriktningen vid tidpunkten för upptäckten av spasmen.

**Bakåt:** när rörelsen återupptas kommer rotationsriktningen att vara baklänges oavsett rotationsriktningen vid upptäckten av spasmen.

**Stanna:** Enheten kommer att stanna.

Tryck på knappen ✓ för att validera inställningarna och återgå till sidan Avancerade inställningar (bild 13b).

## Återställa statistik

När sidan Avancerade inställningar visas på skärmen (bild 13b), tryck på knappen "ÅTERSTÄLL STATISTIK" och följ instruktionerna på skärmen.

Tryck på knappen ✓ för att bekräfta återställningen eller på knappen ✕ för att avbryta och återvänd till sidan Avancerade inställningar (bild 13b).

## Återställa enheten

När sidan Avancerade inställningar visas på skärmen (bild 13b), tryck på knappen "FACTORY RESET" och följ instruktionerna på skärmen.

Tryck på knappen ✓ för att bekräfta återställningen eller på knappen ✕ för att avbryta och återvänd till sidan Avancerade inställningar (bild 13b).

## Ytterligare utrustning

### 3-punktsjustering av armens radie



3-punktsjusteringen gör det möjligt att justera vevens längd för att anpassa rörelsen efter patientens specifika behov och främja rehabilitering (inklusive handtag).

Referens: 4670029311 (par)

### 3-punkts benradiejustering



3-punktsjusteringen gör det möjligt att justera veven för att anpassa rörelsen efter patientens specifika behov och främja rehabilitering (inklusive premium fotstöd).

Referens: 4670029329 (par)

### Fothållare/fotfixation



Fotlåssystemet låser foten med en enkel rörelse tack vare det fällbara fotstödet, som kan höjas omedelbart med en knapptryckning.

Referens: 4670029501 (par)

### Vadstöd för premium fotstöd



Vadstöden ger bättre kontroll och stabilitet i underextremiteterna, vilket hjälper patienten att behålla en bekväm benposition under träning.

Referens: 4670029353 (par)

### Tippskydd för rullstol



Anti-tip-krokar säkrar enheten för att förhindra olyckliga fall under användning genom att haka fast i träningsbasen och fästa den i rullstolen.

Referens: 4670029361 (par)

### Stödhandske



Handskarna gör att användaren kan hålla händerna på plats medan enheten används.

Referens: 4665009972 (Storlek 0 - XS - st)

Referens: 4665009964 (Storlek 1 - S - st)

Referens: 4665009956 (Storlek 2 - M - st)

Referens: 4665011026 (Storlek 3 - L - st)

### Vertikalt handgrepp



Alternativt grepp för anpassning efter individuella behov

Referens: 4670029709 (par)

### Underarmsstöd



Handstödet med underarmsguide, justerbart i längd och vinkel, ger armstöd vid pares. Armarna är säkrade med kardborreband.

Handstödet med underarmsguide bör endast användas i närvaro av stödpersonal.

Referens: 4670029519 (par)

## Rengöring

- ⚠ **WARNING:** Stäng först av strömmen genom att koppla ur strömkabeln.
- ⓘ Rengöring utförs under de miljöförhållanden som anges i de tekniska specifikationerna.
- ⚠ Spraya inte rengörings- eller desinfektionsprodukter direkt på enheten eller dess komponenter. Spraya desinfektionslösningen på en mjuk trasa och torka av enheten.
- ⚠ Använd inte rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel, syror eller slipmedel eftersom de kan skada plastdelarna eller skärmen.

Rengör enheten genom ta bort synlig smuts med en mjuk trasa med ett mildt neutralt rengöringsmedel för att säkerställa visuell renhet.

När rengöringen är klar, utför ytdesinfektion med ett godkänt desinfektionsmedel för medicinska produkter. Vänligen följ instruktionerna för desinfektionsrengöringen för att säkerställa tillräcklig användning.

## Underhåll

Kinevia kräver inget regelbundet underhåll. Det rekommenderas att göra en visuell inspektion av enheten före varje träningspass.

Om du märker slitage på de delar som är i kontakt med patienten (handtag, fotstöd, StrapsFotband, Tippskydd för rullstol, ...), vänligen byt ut dem.

## Garanti

Kinetec SAS-garantin är strikt begränsad till kostnadsfritt utbyte eller fabriksreparation av den/de del/delar som identifierats som defekta.

KINETEC SAS garanterar sina apparater i två år mot tillverkningsfel, räknat från inköpsdatumet av konsumenten.

Garanti gäller inte om apparaten har utsatts för onormal användning eller har använts under andra driftsförhållanden än de som beskrivs i vår användarmanual.

Garanti gäller inte heller vid skada eller olycka som uppstår på grund av försummelse, bristande övervakning eller underhåll, modifiering av utrustningen eller försök till reparation.

## Förväntad livslängd

Förväntad livslängd på Kinevia är 8 år.

## Avfallshantering och återvinning

**Förpackning:** Förpackningar måste separeras från plast, papper, kartong och träkomponenter och återlämnas till specifika återvinningsplatser.

**Enhet:** Den innehåller elektroniska komponenter, kablar, plast-, stål- och aluminiumdelar. När enheten inte längre är i drift, demontera och dela upp den i grupper av material och lämna över dem till auktoriserade återvinningsenheter eller returnera enheten till KINETEC SAS för skrotning. Eller kontakta lokala myndigheter för att avgöra rätt metod för att göra sig av med potentiellt miljöfarliga delar och tillbehör.

## Tekniska egenskaper

## Dimensioner (min/max)

## KINEVIA AL™

Höjd:	109/124 cm
Längd:	70 cm
Bredd:	63 cm

## KINEVIA AL+™

Höjd:	114/129 cm
Längd:	70/81 cm
Bredd:	63 cm

## Vikt

KINEVIA AL™ 35 kg

KINEVIA AL+™ 41 kg

Matningsspänning: 100-240V~, 2,5-1,2A, 47-63Hz

Ellektion: Typ BF klass II-flygplan

Skyddsgrad: IP21

Maximal användarvikt: 135 kg (297 lbs)

Användarhöjd (min/max): 140/200 cm

## Användarvillkor

Omgivningstemperatur: +5°C/+40°C

Relativ luftfuktighet: 15%/90% icke-kondenserande

Atmosfärstryck: 700hPa/1060hPa

## Förvarings- och transportförhållanden

Omgivningstemperatur: -25°C/+70°C

Relativ luftfuktighet: 20%/90% icke-kondenserande

Atmosfärstryck: 700hPa/1060hPa

## Använda symboler



Följ instruktionerna för användning



Knuffa inte på enheten



Sitt inte på enheten



Klättra inte på enheten



Medicinsk CE-enhet



Medicinteknisk utrustning

Innehåller elektriska och elektroniska komponenter.  
Släng inte i hushållsavfallsbehållare.

Klass II-enhet (dubbelisolerad)



TYPE BF-enhet (elektriskt stötskydd)



Växelström



Enhetsartikelnummer



Enhetsserienummer



Tillverkare



Tillverkningsdatum



Varning


En symbol som används för att indikera  
användbar ytterligare rådgivning eller  
information.

## Elektromagnetisk kompatibilitet

All information nedan är hämtad från normativa krav som tillverkare av medicinska elektriska apparater omfattas av, enligt IEC60601-1-2-standarderna.

Radiofrekvensutsläppen från Kinevia är mycket låg och är därför inte sannolik att orsaka störningar med elektronisk utrustning installerad i närheten (radioapparater, datorer, telefoner etc.). Användaren måste dock säkerställa att eventuell elektromagnetisk störning inte skapar en ytterligare risk, såsom radiofrekvenssändare eller andra elektroniska enheter.

Kinevia är konstruerad för att tåla förutsägbara störningar från elektrostatisk urladdning, magnetfält från nätnät eller radiofrekvenssändare. Dock är vissa typer av mobila telekommunikationsenheter, såsom mobiltelefoner, sannolika att störa den medicinska apparaten. De separationsavstånd som rekommenderas i detta kapitel måste därför iaktas.


 **WARNING:** Vid reciprok interferens, elektromagnetisk eller annan med andra enheter, flytta bort enheten.

Apparaten bör inte användas bredvid eller staplad med andra apparater eftersom detta kan orsaka fel. Om denna användning är nödvändig bör denna och andra enheter observeras för att verifiera deras normala funktion.

I detta kapitel hittar du den information du behöver för att säkerställa att din medicinska apparat installeras och tas i drift i bästa möjliga skick vad gäller elektromagnetisk kompatibilitet.


**Lista över kablar som sannolikt kan påverka enhetens efterlevnad av kraven på utsläpp och elektromagnetisk immunitet:**

Beteckning	Kinetec-referens	Maxlängd
Europa-strömkabel	4610009092	3,50 m
USA/Japans strömkabel	4610009109	4,00 m
Brasiliens strömkabel	4610009117	3,50 m
Storbritanniens strömkabel	4610009125	3,50 m
Power Cord Australia	4610009133	3,50 m
Schweizisk strömkabel	4610009365	3,50 m

 **WARNING:** Användning av tillbehör, transduktorer och kablar som inte specificeras eller levereras av Kinetec SAS kan orsaka ökade elektromagnetiska emissioner eller minskad immunitet mot denna enhet och kan leda till felaktig användning.

**Rekommenderade separationsavstånd:**

Enheten är avsedd för användning i en elektromagnetisk miljö där radiofrekvensstörningar kontrolleras.

 **WARNING:** Radiofrekvens handhållna kommunikationsenheter (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) bör inte användas närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av enheten, inklusive kablar specificerade av Kinetec. Annars kan prestandan hos dessa enheter försämrats.

**Elektromagnetiska utsläpp**

Enheten är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som beskrivs i Tabell 1. Användaren och installatören måste säkerställa att enheten används i den miljö som beskrivs nedan.

**Magnetisk och elektromagnetisk immunitet**

Enheten är avsedd för användning i den magnetiska och elektromagnetiska miljö som beskrivs i Tabell 2. Användaren och installatören måste säkerställa att den elektromagnetiska miljön är kompatibel med reglerna.

**Elektromagnetisk immunitet, radiofrekvensbar bärbar utrustning**

Enheten är avsedd för användning i den magnetiska och elektromagnetiska miljö som beskrivs i tabell 3. Användaren och installatören måste säkerställa att den elektromagnetiska miljön är kompatibel med reglerna.



**WARNING:** Radiofrekvens handhållna kommunikationsenheter (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) bör inte användas närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av enheten, inklusive kablar specificerade av Kinetec. Annars kan prestandan hos dessa enheter försämrats.

Utsläppstestning	Efterlevnad	Elektromagnetisk miljö – Anmärkningar
Störning av elektromagnetisk strålning (utstrålade utstrålningar) CISPR 11	Grupp 1	Enheten använder radiofrekvensenergi endast för sin interna drift. Som ett resultat är dess radiofrekvensutsläpp mycket låga och det är osannolikt att de orsakar störningar med närliggande utrustning.
Störande spänning vid strömterminalerna (genomförda utsläpp) CISPR 11	Klass B	Enheten är lämplig för användning i hemsjukvårdsmiljön och i miljön på en professionell vårdinrättning.
Harmoniska strömmemissioner IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsvariationer, spänningsfluktuationer och flimmer IEC 61000-3-3	Kompatibel	

Tabell 1


Immunitetstestning	Testa nivån enligt IEC60601	Efterlevnadsnivå	Elektromagnetisk miljö – Anmärkningar
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV i kontakt ± 2, 4, 8, 15 kV i luften	±8 kV i kontakt ± 2, 4, 8, 15 kV i luften	Enheten är lämplig för användning i hemsjukvårdsmiljön och i miljön på en professionell vårdinrättning.
Snabba elektriska transienter / utbrott IEC 61000-4-4	±2 kV för kraftledningar	±2 kV för kraftledningar	Kvaliteten på elnätet måste vara likvärdig med en hemsjukvårdsmiljö och en professionell vårdinrättningsmiljö.
Chockvågor IEC 61000-4-5	±0,5, 1 kV i differentiellt läge ±0,5, 1,2 kV I gemensamt läge	±0,5, 1 kV i differentiellt läge ±0,5, 1,2 kV I gemensamt läge	Kvaliteten på elnätet måste vara likvärdig med en hemsjukvårdsmiljö och en professionell vårdinrättningsmiljö.
Magnetfält vid tilldelad industriell frekvens IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetfältets styrka bör vara på samma nivå som i en hemsjukvårdsmiljö och i en professionell vårdmiljö.
Spänningsfall, genvägar och spänningsvariationer IEC 61000-4-11	0% UT i 0,5 cykler vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0% UT för 1 cykel 70% UT i 25 cykler vid 50Hz i 30 cykler vid 60 Hz enfas vid 0°	0% UT i 0,5 cykler vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0% UT för 1 cykel 70% UT i 25 cykler vid 50Hz i 30 cykler vid 60 Hz enfas vid 0°	Kvaliteten på elnätet måste vara likvärdig med en hemsjukvårdsmiljö och en professionell vårdinrättningsmiljö.  Om användningen av enheten kräver fortsatt drift vid nätavbrott rekommenderas det att den medicinska apparaten drivs med en separat strömkälla (UPS, etc.)
Spänningsavbrott IEC 61000-4-11	0% UT för 250 cykler vid 50 Hz i 300 cykler vid 60 Hz	0% UT för 250 cykler vid 50 Hz i 300 cykler vid 60 Hz	

OBS: UT är växelspänningen innan testnivån appliceras.

Tabell 2

Immunitetstestning	Testnivå	Efterlevnadsnivå	Elektromagnetisk miljö – Anmärkningar
Utstrålade radiofrekvens elektromagnetiska fält IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz till 2,7 GHz 80 % MA vid 1 kHz 10 V/m 80 MHz till 2,7 GHz 80 % MA vid 1 kHz	3 V/m 80 MHz till 2,7 GHz 80 % MA vid 1 kHz 10 V/m 80 MHz till 2,7 GHz 80 % MA vid 1 kHz	Enheten är lämplig för användning i hemsjukvårdsmiljön och i miljön på en professionell vårdinrättning.
Närhetsfält som sänds ut av radiofrekvenstrådlösa kommunikationsenheter IEC 61000-4-3	9 V/m 710 MHz, 745 MHz, 780 MHz, 5240 MHz, 5550 MHz, 5785 MHz 27 V/m 385 MHz 28 V/m 450 MHz, 810 MHz, 870 MHz, 930 MHz, 1720 MHz, 1845 MHz, 1970 MHz, 2450 MHz	9 V/m 710 MHz, 745 MHz, 780 MHz, 5240 MHz, 5550 MHz, 5785 MHz 27 V/m 385 MHz 28 V/m 450 MHz, 810 MHz, 870 MHz, 930 MHz, 1720 MHz, 1845 MHz, 1970 MHz, 2450 MHz	Enheten är lämplig för användning i hemsjukvårdsmiljön och i miljön på en professionell vårdinrättning.
Ledda störningar, inducerade av radiofrekvensfält IEC 61000-4-6	3 V 150 kHz till 80 MHz 6 V i ISM-bandet och bandet mellan 0,15 MHz och 80 MHz, inklusive amatörradiobandet 80 % MA vid 1 kHz	3 V 150 kHz till 80 MHz 6 V i ISM-bandet och bandet mellan 0,15 MHz och 80 MHz, inklusive amatörradiobandet 80 % MA vid 1 kHz	Enheten är lämplig för användning i hemsjukvårdsmiljön och i miljön på en professionell vårdinrättning.

De elektromagnetiska fältstyrkorna hos stationära radiofrekvenssändare, som bestäms av en elektromagnetisk miljömätning (a), ska ligga under efterlevnadsnivån för varje frekvensområde.

Störningar kan uppstå nära utrustning som identifieras med följande symbol: 

OBS: Dessa specifikationer gäller inte i alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflektioner av strukturer, objekt och människor.

De elektromagnetiska fältstyrkorna hos fasta radiofrekvenssändare, såsom basstationer för mobiltelefoner (mobila/trådlösa radio), mobila radioapparater, amatörradio, AM/FM-radioutsändningar och TV-sändningar, kan inte bestämmas exakt med teori.

För att bedöma den elektromagnetiska miljön på grund av fasta radiofrekvenssändare måste en elektromagnetisk miljömätning utföras. Om den uppmätta radiofrekvensfältstyrkan i produktens omedelbara användningsområde överstiger nivån av radiofrekvensuppfyllelse som anges ovan, är det nödvändigt att testa produktens prestanda för att verifiera att den uppfyller specifikationerna. Om onormal prestanda upptäcks kan ytterligare åtgärder krävas, såsom att omdirigera eller flytta produkten.

Tabell 3





Innan användning, vänligen läs detta dokument.

Kinetec SAS förbehåller sig rätten att göra tekniska ändringar.

Den svenska versionen är en översättning av originalet på franska. Vid avvikelser gäller det franska originalet.

**Kinetec SAS**

Zone Industrielle de Tournes  
Rue Maurice Périn  
F-08090 Tournes  
France



+33 (0)3 24 29 85 05



contact@kinetec.fr



www.kinetec.fr